



# Router CM-R 19

7 620 320 032  
7 620 320 034 (NAFTA)



**BOSCH**

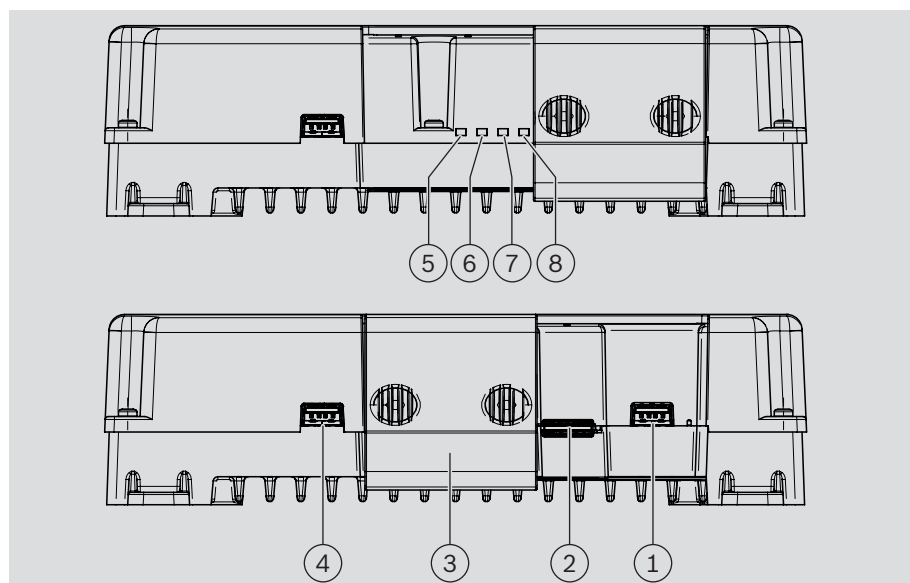
ru Руководство по эксплуатации

## Содержание

<b>2</b>	<b>Общие сведения об устройстве</b>	<b>8</b>	<b>Доступ с использованием UPnP</b>
2	Элементы управления	<b>8</b>	<b>Текстовые сообщения</b>
3	Светодиодные индикаторы	8	Отправка текстового сообщения
<b>4</b>	<b>Важные указания</b>	8	Чтение полученных текстовых сообщений
4	Применение по назначению	<b>8</b>	<b>Состояние устройства</b>
4	Сертификат CE	<b>8</b>	<b>Настройки</b>
4	Вариант для NAFTA	9	Язык
4	Декларация соответствия поставщика	9	Настройки WLAN
4	Для Соединенных Штатов Америки (FCC)	9	Настройки мобильной сети
4	Для Мексики (NAFTA)	<b>9</b>	<b>Выбор SIM-карты</b>
5	Для Канады (NAFTA)	<b>9</b>	<b>Параметры модема</b>
5	Для Великобритании	10	Настройки системы
5	Инструкция по монтажу	<b>10</b>	<b>Точная настройка</b>
5	Модуль LTE-модема	<b>10</b>	<b>Настройки системы</b>
<b>6</b>	<b>Требования к системе</b>	<b>10</b>	<b>Резервное копирование/восстановление конфигурации</b>
<b>6</b>	<b>Начало работы</b>	11	Фильтрация доменов
6	1. Установка SIM-карты и включение устройства	11	Обновление программного обеспечения устройства
6	2. Установка соединения с устройством по сети WLAN	11	Сведения об устройстве
7	3. Доступ к пользовательскому интерфейсу устройства и настройка доступа к мобильному интернету	11	Выход
<b>7</b>	<b>Интернет-маршрутизатор</b>	<b>12</b>	<b>Технические данные</b>
<b>7</b>	<b>Медиа-сервер</b>	12	7 620 320 032
7	Доступ к файлам мультимедиа с USB-накопителей	12	7 620 320 034
7	Доступ через пользовательский интерфейс устройства		

## Общие сведения об устройстве

### Элементы управления



Светодиодные индикаторы

Функция	Светодиод	Состояние светодиода	Состояние устройства
Электропитание	Светодиод (8)	Зеленый	Пulsирует, а красный светодиод постоянно выключен, если напряжение находится в нормальном диапазоне
		Мигает красным	Зеленый светодиод постоянно выключен, а красный светодиод пульсирует, если напряжение слишком высокое или слишком низкое
		Непрерывно горит красным	Ошибка подачи электропитания
WLAN	Светодиод (7)	Выкл.	Светодиоды выключены при перезагрузке модуля
		Непрерывно горит красным	WLAN выключен, а ошибка WLAN включена, если точки доступа WLAN не запустились
		Быстро мигает желтым	WLAN быстро мигает (интервал 182 мс) при запуске WLAN
		Быстро мигает желтым	WLAN быстро мигает (интервал 66 мс) при передаче данных по WLAN
		Медленно мигает желтым	WLAN медленно мигает (интервал 1 с), если точки доступа были успешно запущены и простаивают
Мобильное радио	Светодиод (6)	Выкл.	Светодиоды выключены при перезагрузке модуля или при отключении питания модема
		Непрерывно горит красным	Ошибка LTE
		Быстро мигает синим	LTE быстро мигает (интервал 182 мс) при включении питания модема
		Быстро мигает синим	LTE быстро мигает (интервал 66 мс), когда модем подключен и идет передача данных
		Медленно мигает синим	LTE медленно мигает (интервал 1 с), когда модем подключен к интернету и простаивает
LAN	Светодиод (5)	Медленно мигает оранжевым	Светодиод медленно мигает (интервал 1,5 с), если обнаружен канал AETH1, в других случаях он выключен
		Непрерывно горит красным	Ошибка LAN

- 1 Разъем USB-A 3.0
- 2 Устройство считывания SIM-карт (2 шт.)
- 3 Сдвижная крышка
- 4 Разъем USB-A 3.0
- 5 Светодиод LAN
- 6 Светодиодный индикатор мобильного радио
- 7 Светодиод WLAN
- 8 Светодиодный индикатор электропитания

## Важные указания

Перед тем как использовать устройство, внимательно прочитайте настоящее руководство и ознакомьтесь с устройством. Держите данное руководство в транспортном средстве, чтобы обращаться к нему при необходимости.

Любые изменения или модификации, выполненные без явно выраженного согласия стороны, отвечающей за соответствие требованиям, могут аннулировать разрешение на эксплуатацию оборудования пользователем.

Устройство Router CM-R 19 — это мобильная точка доступа к беспроводной локальной сети WLAN для автобусов, позволяющая пассажирам подключать свои конечные устройства к интернету и получать доступ к аудио-/видео контенту на других устройствах, подключенных к системе Coach Infotainment (сокращенно: CIs). Компания Robert Bosch GmbH настоящим заявляет, что радиооборудование типа Router CM-R 19 соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации соответствия для ЕС доступен в интернете по указанному ниже адресу.

Указания по технике безопасности, применимые к данному устройству, приведены в руководстве по эксплуатации устройства. Руководство по эксплуатации устройства и декларация соответствия доступны для скачивания на сайте [www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com).

### Применение по назначению

Устройство предназначено для эксплуатации на коммерческих транспортных средствах с напряжением электрической системы 12 В или 24 В.

### Сертификат CE

Устройство Router CM-R 19 прошло испытания согласно регуляторным требованиям Европейского союза (ЕС) в соответствии с Директивой 2014/53/ЕС и отвечает всем требованиям для знака CE.

### Вариант для NAFTA

#### Декларация соответствия поставщика

47 CFR § 2.1077 compliance information

Unique identifier: Router CM-R 19

Responsible party – U.S. contact information

Robert Bosch LLC

15000 Haggerty Road

Plymouth, MI 48170

Telephone +1 734 979-3000

Email [Russell.Strawsine@us.bosch.com](mailto:Russell.Strawsine@us.bosch.com)

[www.bosch.us](http://www.bosch.us)

## Для Соединенных Штатов Америки (FCC)

**Model name: Router CM-R 19**

**Contains FCC ID: XMR201906EM06A +  
TK4WLE900VX**

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device must not cause harmful interference.  
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
Any changes or modifications made to this equipment that are not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.  
FCC caution:

(1) Exposure to radio frequency radiation. This equipment must be installed and operated in accordance with the provided instructions, and the antenna(s) used for this transmitter must be installed such that a separation distance of at least 20 cm is maintained from all persons. Moreover, the equipment must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.  
(2) Any changes or modifications not expressly approved by the responsible party could void the user's authority to operate the equipment.  
(3) This transmitter must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.  
(4) Any changes or modifications to this unit that are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
RF exposure warning: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

## Для Мексики (NAFTA)

**IFT: ROBOR022-24635**

**Marca: BOSCH**

**Modelo: Router CM-R 19**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y  
(2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**Для Канады (NAFTA)****Model name: Router CM-R 19****Contains IC: 10224A-201906EM06A + 7849A-WLE900VX**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences :

Cet équipement est conforme aux limites canadiennes d'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance d'au moins 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences :

Cet équipement est conforme aux limites canadiennes d'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance d'au moins 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps.

**Для Великобритании**

Robert Bosch GmbH hereby declares that the radio equipment type Router CM-R 19 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: [www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)

**Безопасность дорожного движения**

- ▶ Безопасность дорожного движения имеет наивысший приоритет. Любые действия с устройством допускаются выполнять, только когда транспортное средство не находится в движении. Если устройством необходимо воспользоваться во время движения, найдите безопасное место для стоянки и остановите транспортное средство.
- ▶ Звуковые предупреждающие сигналы полиции, пожарных бригад и спасательных служб должны быть хорошо слышны внутри транспортного средства в любой ситуации. Поэтому при воспроизведении мультимедийного контента выбирайте подходящую громкость.
- ▶ Размещайте устройство и подключенные к нему антенны и кабели таким образом, чтобы они не загромождали обзор во время движения.

**Радиопомехи**

Не используйте устройство рядом с местом эксплуатации медицинского, спасательного или иного оборудования, чувствительного к радиопомехам.

**Внимание!**

Не используйте антенны мобильного радио поблизости от других антенн. Антенны мобильного радио должны располагаться на расстоянии не менее 2 см от металлических предметов и не менее 20 см от людей или домашних животных. От правильного положения антенны в транспортном средстве в значительной степени зависит качество связи.

**Внимание!**

Для подключения к интернету требуется тариф услуг мобильной связи, включающий передачу данных. Скорость передачи зависит от инфра-структуры соответствующего оператора сети, силы сигнала и количества пользователей радиосети. Устройство не использует блокировку SIM-карт и может работать с любыми SIM-картами с тариф-ным планом, включающим передачу данных.

**Инструкция по монтажу****Модуль LTE-модема**

1. Для снижения риска дорожно-транспортных происшествий все внимание водителя должно быть сосредоточено на управлении транспортным средством. Использование во время движения мобильного телефона (даже в режиме громкой связи) является отвлекающим фактором и может стать причиной ДТП. Соблюдайте законы и нормативные требования, ограничивающие использование беспроводных устройств во время управления транспортным средством.
2. Во избежание помех для систем связи использование устройства в летательных аппаратах запрещено.
3. Поскольку беспроводные устройства могут создавать помехи для чувствительного медицинского оборудования, учитывайте ограничения на использование таких устройств в больницах, клиниках и других медицинских учреждениях.
4. Мобильные радиотерминалы или мобильные устройства, использующие радиосигналы и сети мобильной радиосвязи, могут быть не в состоянии установить соединение в некоторых ситуациях, например при неоплаченном счете за мобильную связь или недействительной (U)SIM-карте. Если в такой ситуации возникнет необходимость в экстренной помощи, используйте функцию

экстренного вызова, если она поддерживается устройством. Для отправки и приема вызовов мобильный радиотерминал или мобильный телефон должен быть включен в зоне обслуживания с достаточно сильным радиосигналом мобильной связи. В экстренной ситуации устройство с функцией экстренного вызова нельзя использовать как единственный способ связи, так как гарантировать активное подключение к сети при любых обстоятельствах невозможно.

5. В конструкцию устройства входит приемопередатчик. Когда он включен, устройство получает и передает радиочастотные сигналы. При его использовании рядом с телевизорами, радио, компьютерами и другим электрооборудованием могут возникать радиочастотные помехи.
6. В зонах со взрывоопасной или потенциально взрывоопасной атмосферой соблюдайте все указания на знаках и выключайте беспроводные устройства, в том числе мобильные телефоны и другие мобильные радиотерминалы. К зонам со взрывоопасной или потенциально взрывоопасной атмосферой относятся топливозаправочные станции, сооружения для транспортировки и хранения топлива или химических веществ и зоны, где в воздухе присутствуют химические вещества или частицы, например зерновая или иная пыль, а также порошки металлов.



### Риск короткого замыкания или пожара

Избыточная нагрузка на шнур питания устройства может привести к короткому замыканию или пожару. Для предотвращения такой перегрузки перед кабелями питания, подключенными к клемме 15 и клемме 30, необходимо установить предохранитель номиналом 3 А. Мы настоятельно рекомендуем обращаться для установки устройства в специализированную мастерскую.



### Внимание!

В соответствии с директивой ElektroStoffV, § 1, абзац 2, пункт 3, на устройство Router CM-R 19 действие данной директивы не распространяется (Директива ФРГ об ограничении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании).

- ▶ Устройство предназначено для использования только на транспортных средствах, допущенных к пассажирским перевозкам.
- ▶ Устройство может устанавливаться только внутри транспортного средства.
- ▶ Устройство должно располагаться вне пассажирской зоны (cabin), то есть либо в зоне водителя (cockpit), либо в сервисной зоне.

- ▶ Устройство должно располагаться на расстоянии не менее 20 см от людей или домашних животных.
- ▶ Устройство монтируют на твердой ровной поверхности.
- ▶ Место установки не должно подвергаться воздействию высоких температур, жидкостей и вибрации.
- ▶ При монтаже устройства следует оставить достаточно свободного пространства для штекеров.
- ▶ После установки соединительные кабели устройства следует зафиксировать таким образом, чтобы к штекерам не прилагалась нагрузка.
- ▶ Обратите внимание: длина соединительных кабелей с поперечным сечением 0,75 мм² не должна превышать 10 м.
- ▶ Устройство следует эксплуатировать только с указанными в технических данных антеннами LTE/GPS.
- ▶ Не эксплуатируйте устройство, если температура или относительная влажность выходят за пределы указанного допустимого диапазона.

Подробные сведения о сборке и подключении устройства см. в главе «Монтажные чертежи» в конце данного руководства.

## Требования к системе

Требования к компьютеру для доступа к устройству перечислены ниже.

- ▶ Интернет-браузер (Internet Explorer версии 6.0 или выше, Firefox, Opera или Safari)
- ▶ Поддержка WLAN 802.11 a/b/g/n/ac

## Начало работы

### 1. Установка SIM-карты и включение устройства

- ▶ Установите одну или две SIM-карты в слот для SIM-карт (2) контактами вниз, срезанным уголком по направлению к устройству.
- ▶ Включите зажигание транспортного средства.

Маршрутизатор включается. Загорается светодиодный индикатор электропитания 8.



### Внимание!

Используя вторую SIM-карту подходящего сетевого оператора, вы можете снизить или полностью исключить затраты на роуминг при выполнении международных рейсов. Переключение между двумя SIM-картами производится автоматически.

### 2. Установка соединения с устройством по сети WLAN



### Внимание!

Для подключения к сети WLAN требуется идентификатор SSID (имя сети) и ключ WLAN устройства.

Идентификатор SSID и ключ WLAN настраиваются при изготовлении устройства на заводе. Оба кода можно найти на этикетке устройства.

- В приложении для подключения к сети WLAN на компьютере найдите сеть устройства по его SSID.
- Подключите компьютер к сети, указав ключ WLAN.

### 3. Доступ к пользовательскому интерфейсу устройства и настройка доступа к мобильному интернету

- Запустите на компьютере интернет-браузер и введите следующий адрес:  
<http://bosch.router.admin>

Собственный веб-сервер устройства предложит ввести PIN-код вашей SIM-карты.

- Введите PIN-код SIM-карты и нажмите **Save** («Сохранить»).

Профиль APN (APN = access point name, англ. «имя точки доступа») вашего поставщика услуг мобильной сети для доступа к мобильному интернету будет выбран автоматически.



#### Внимание!

- Профиль APN содержит всю информацию, которая требуется для подключения к мобильному интернету через вашего провайдера.
- Профиль APN также можно выбрать из раскрывающегося меню.
- Если в устройстве нет данных о вашем провайдере или отсутствует нужный профиль APN, эту настройку можно изменить позднее в пункте меню *Settings* («Настройки»)/*Internet* («Интернет») — см. главу «Настройки», раздел «Настройки для подключения мобильного интернета», параметр *Access point name (APN)* («Имя точки доступа (APN)»). При необходимости запросите нужный профиль APN у провайдера.

- Нажмите **Apply** («Применить»).

Отобразится начальный экран собственного веб-сервера устройства.



#### Внимание!

Профиль APN можно изменить позднее в разделе меню *Settings* («Настройки»)/*Internet* («Интернет») — см. главу «Настройки», раздел «Настройки для подключения мобильного интернета», параметр *Access point name (APN)* («Имя точки доступа (APN)»).

Теперь устройство имеет доступ к мобильному интернету.

Загораются светодиодные индикаторы мобильного радио (6)/(7).



#### Внимание!

- Все настройки конфигурации устройства описаны в главе «Настройки».
- По умолчанию роуминг отключен. Роуминг можно активировать в пункте меню *Settings* («Настройки»)/*Internet* («Интернет») — см. главу «Настройки», раздел «Настройки для подключения мобильного интернета», параметр *Roaming* («Роуминг»).

## Интернет-маршрутизатор

Для использования устройства Router CM-R 19 в качестве интернет-маршрутизатора просто подключите конечное устройство к устройству Router CM-R 19 по сети WLAN (см. главу «Начало работы», раздел «2. Установка соединения с устройством по сети WLAN»).

## Медиа-сервер

Устройство можно использовать в качестве медиа-сервера в сети WLAN для беспроводного доступа к мультимедийному контенту на конечных устройствах.

### Доступ к файлам мультимедиа с USB-накопителей

- Подключите USB-накопитель с медиа-файлами к любому из двух USB-разъемов на передней панели — (1) или (4).



#### Внимание!

Если содержимое на USB-накопителе имеет техническую защиту авторских прав (DRM), используйте USB-разъем (1).

### Доступ через пользовательский интерфейс устройства

- При необходимости подключите конечное устройство к устройству Router CM-R 19 по сети WLAN (см. главу «Начало работы», раздел «2. Установка соединения с устройством по сети WLAN»).
  - Запустите на устройстве интернет-браузер и введите следующий адрес: <http://bosch.router>
- Откроется страница обзора.



#### Внимание!

- Если доступ ко всему пользовательскому интерфейсу защищен паролем, появится предложение ввести пароль (см. главу «Настройки», раздел «Настройки

системы», параметр *Password protection* («Защита паролем»)).

- ▶ В правом верхнем углу панели меню можно выбрать предпочтительный язык пользовательского интерфейса.

- ▶ Выберите пункт меню *Media server* («Медиа-сервер»).

Отобразятся доступные папки с файлами мультимедиа на носителе данных.

- ▶ Нажмите на название папки, чтобы открыть ее. Отобразятся доступные файлы мультимедиа.



### Внимание!

Сортировку файлов мультимедиа в списке можно менять, нажимая на заголовок соответствующего столбца, например с названием или датой.

- ▶ Для воспроизведения файла нажмите на его имя.



### Внимание!

Для воспроизведения некоторых форматов файлов может потребоваться установить в интернет-браузер конечного устройства соответствующие расширения.

- ▶ Для управления воспроизведением используйте следующие кнопки.  
[prev] — предыдущий трек  
[next] — следующий трек  
[back] — вернуться к списку  
[aust] — включить/отключить автоматическое воспроизведение следующего трека (не работает с файлами изображений)  
[aupl] — включить/отключить автоматическое воспроизведение трека при выборе (не работает с файлами изображений)

## Доступ с использованием UPnP

- ▶ При необходимости подключите конечное устройство к устройству Router CM-R 19 по сети WLAN (см. главу «Начало работы», раздел «2. Установка соединения с устройством по сети WLAN»).
- ▶ Запустите на конечном устройстве подходящее UPnP-приложение.
- ▶ Обращайтесь к файлам мультимедиа, используя сетевое имя устройства.

## Текстовые сообщения

Вы можете получать и отправлять текстовые SMS-сообщения, используя активную в данный момент SIM-карту.

### Отправка текстового сообщения

- ▶ Выберите пункт меню *Messages* («Сообщения»).

- ▶ В разделе *Send message* («Отправить сообщение») введите номер телефона получателя и текст, который следует отправить.



### Внимание!

При вводе телефонных номеров используйте только цифры (например, 00 вместо + при вводе номера в международном формате).

- ▶ Нажмите *Send* («Отправить»).

## Чтение полученных текстовых сообщений

- ▶ Выберите пункт меню *Messages* («Сообщения»). Полученные текстовые сообщения отображаются в разделе *Received messages* («Полученные сообщения»).

## Состояние устройства

Для просмотра состояния устройства выполните следующие действия.

- ▶ Выберите пункт меню *Status* («Состояние») и один из следующих пунктов подменю.
  - ▶ *Modem status* («Состояние модема»)
  - ▶ *WLAN status* («Состояние WLAN»)
  - ▶ *Device status* («Состояние устройства»)

Отобразится соответствующая информация.

## Настройки

В меню *Settings* («Настройки») можно указать параметры устройства и подключения к сети WLAN и мобильному интернету.

- ▶ При необходимости подключите конечное устройство к устройству Router CM-R 19 по сети WLAN (см. главу «Начало работы», раздел «2. Установка соединения с устройством по сети WLAN»).
- ▶ Запустите на устройстве интернет-браузер и введите следующий адрес.  
*http://bosch.router.admin*

Меню *Settings* («Настройки») защищено паролем.

Пароль, установленный по умолчанию, указан на этикетке продукта Router CM-R 19 (пароль администратора пользовательского интерфейса).

- ▶ Введите пароль и нажмите **Login** («Вход»).



### Внимание!

- ▶ Из соображений безопасности при отсутствии активности в течение определенного периода времени будет выполнен автоматический выход из системы. При возобновлении активности будет предложено снова ввести пароль.
- ▶ Из соображений безопасности пароль, установленный по умолчанию, следует заменить на уникальный собственный пароль. Изменить пароль можно в пункте



меню *Settings* («Настройки»)/*System* («Система»).

- ▶ В пункте меню *Settings* («Настройки»)/*System* («Система») можно дополнительно настроить защиту паролем для всех страниц собственного веб-сервера устройства, чтобы предотвратить любой несанкционированный доступ к пользовательскому интерфейсу устройства.

## Язык

В правом верхнем углу панели меню можно выбрать предпочтительный язык пользовательского интерфейса.

## Настройки WLAN

▶ Выберите пункт меню *Settings* («Настройки»)/*WLAN*. Меню настроек WLAN содержит следующие параметры.

- ▶ **Region** («Регион»)
 

Здесь можно выбрать регион, в котором будет использоваться устройство.

Для настройки интерфейса администратора или пассажиров выполните следующие действия.

- ▶ Сначала выберите <admin site> (сайт администратора) или <passenger site> (сайт пассажиров).

На страницах <admin site> (сайт администратора) и <passenger site> (сайт пассажиров) доступны, соответственно, следующие настройки.

- ▶ **Network name (SSID)** («Имя сети (SSID)»)
 

SSID (англ. «идентификатор набора служб») — это сетевое имя устройства в сети WLAN. Оно присвоено устройству Router CM-R 19 на заводе. Вы можете указать собственное имя сети длиной не более 32 символов.
- ▶ **Hide SSID** («Скрыть SSID»)
 

Если активировать этот параметр, сеть WLAN устройства будет невидима для других устройств WLAN.
- ▶ **Encryption** («Шифрование»)
 

Здесь можно выбрать метод шифрования при передаче данных по сети WLAN между Router CM-R 19 и конечными устройствами (*WPA*, *WPA2*, *WPA*, and *WPA2 mixed* («Смешанный WPA/WPA2»)) или отключить шифрование (*Open* («Без шифрования»)). Шифрование данных при передаче защищает от несанкционированного доступа к ним.
- ▶ **Network key/re-enter key** («Ключ сети/повторный ввод ключа»)
 

Передача данных по сети WLAN (см. предыдущий пункт) шифруется с использованием этого

ключа. Ключ необходимо ввести на конечном устройстве при установлении соединения WLAN. Заданный на заводе ключ приведен на нижней стороне устройства.

Вы можете указать собственный ключ длиной до 63 символов.

## Настройки мобильной сети

- ▶ Выберите пункт меню *Settings* («Настройки»)/*Mobile network* («Мобильная сеть»).

Меню настроек *Mobile network* («Мобильная сеть») содержит следующие параметры.

### Выбор SIM-карты

- ▶ **SIM card in use** («Активная SIM-карта»)
 

Отображение используемой в данный момент SIM-карты.
- ▶ **Selected SIM** («Выбранная SIM-карта»)
 

Здесь можно выбрать, какую SIM-карту следует использовать. Если задан автоматический режим, устройство самостоятельно выбирает подходящую SIM-карту.

### Параметры модема

Следующие настройки можно вводить отдельно для каждой SIM-карты.

- ▶ **Current PIN** («Текущий PIN»)
 

Отображение текущего PIN-кода SIM-карты.
- ▶ **Roaming** («Роуминг»)
 

Здесь можно указать, разрешается ли использовать роуминг. Если роуминг разрешен, устройство может подключаться к иностранным сетям, когда находится вне зоны покрытия домашней сети (например, за границей).  
Внимание: при использовании роуминга взимается дополнительная плата.
- ▶ **Min. RAT generation** («Мин. поколение RAT»)
 

Выберите минимальный стандарт мобильного радио, который должен поддерживаться.
- ▶ **Cnt pass ep**

(В секундах.)
- ▶ **Country list type** («Тип списка стран»)
 

Выберите здесь страны, которые следует внести в список. Обратите внимание, какой тип списка стран выбран.

  - ▶ **Blacklist** («Черный список»): не подключаться к интернету в выбранных странах.
  - ▶ **Whitelist** («Белый список»): подключаться к интернету только в выбранных странах.
- ▶ **Country list** («Список стран»)
 

Выберите здесь страны, которые следует внести в список. Обратите внимание, какой тип списка стран выбран.

- ▶ **Network profile candidates** («Доступные профили сети»)
 

Выберите здесь нужный профиль сети.
- ▶ **SIM profile name** («Имя профиля SIM»)
 

По умолчанию для управления настройками SIM-карты используется имя вашего провайдера. Вы можете изменить имя соединения.
- ▶ **Access point name (APN)** («Имя точки доступа (APN)»)
 

Введите здесь имя профиля APN вашего провайдера. Профиль APN содержит все данные, необходимые для подключения к мобильному интернету, и позволяет устройству подключаться к нему автоматически. Вам следует ввести только PIN-код SIM-карты, когда это потребуется (например, при установлении соединения в первый раз).
- ▶ **Authentication type** («Тип аутентификации»)
 

Если требуются имя пользователя и пароль, укажите здесь тип аутентификации («Отсутствует», PAP, CHAP).
- ▶ **User name** («Имя пользователя»)/**Password** («Пароль»)
 

Если этого требует ваш провайдер, введите здесь имя пользователя и пароль для подключения к мобильному интернету.
- ▶ **DNS1/2**

Если имена серверов DNS не назначаются автоматически, их можно ввести здесь.
- ▶ **Rename SIM slots** («Переименовать слоты SIM»)
 

Здесь можно изменить имена двух слотов для SIM-карт в устройстве.
- ▶ **Сброс счетчика данных (статистика модема)**

Эта настройка сбрасывает количество загруженных/выгруженных данных модема, отображаемых на странице обзора и состояния модема.

## Настройки системы

- ▶ Выберите пункт меню **Settings** («Настройки»)/**System** («Система»).

Меню настроек **System** («Система») содержит следующие параметры.

### Точная настройка

- ▶ **Enable 'Premium content' link** («Включить ссылку «Премиум-контент»»)
 

Здесь можно активировать или деактивировать ссылку на премиум-контент.
- ▶ **Admin/passenger language** («Язык администратора/пассажира»)
 

Здесь можно указать язык по умолчанию для интерфейсов администратора и пассажиров.

- ▶ **Custom logo** (Логотип клиента)
 

Здесь можно выбрать файл изображения с логотипом клиента, который будет отображаться в интерфейсе вместо логотипа Bosch.

## Настройки системы

- ▶ **Change admin password** («Изменить пароль администратора»)
 

Введите действующий пароль, а затем новый пароль для доступа к меню **Settings** («Настройки») или ко всему пользовательскому интерфейсу (см. следующий пункт). Пароль, установленный по умолчанию, указан на этикетке Router CM-R 19 (пароль администратора пользовательского интерфейса).
- ▶ **Protected area** («Защищенная область»)
 

Здесь можно указать, следует ли применять защиту паролем только к меню **Settings** («Настройки») (параметр **Settings only** («Только настройки»)) или ко всему пользовательскому интерфейсу устройства (параметр **All pages** («Все страницы»)).
- ▶ **Theft protection** («Защита от кражи»)
 

Здесь можно активировать или деактивировать функцию защиты от кражи с уведомлением по электронной почте или SMS. Когда защита от кражи активна, при каждом включении и выключении устройство отправляет электронное письмо или текстовое сообщение с данным о текущем местоположении. При активации этой функции требуется ввести адрес электронной почты или номер телефона, куда будут отправляться сообщения.
- ▶ **Device mode** («Режим устройства»)
 

Укажите, как должно работать устройство: автономно или как часть системы Coach Infotainment (CIs).
- ▶ **Voltage mode** («Режим напряжения»)
 

Укажите, в сети с каким напряжением должно работать устройство: 12 или 24 В.
- ▶ **Shutdown delay** («Задержка отключения»)
 

Укажите, как долго устройство должно оставаться включенным и продолжать работу после отключения зажигания транспортного средства.

## Резервное копирование/восстановление конфигурации

- ▶ **Backup** («Резервное копирование»)
 

В этом пункте отображается, имеется ли уже резервная копия конфигурации устройства.
- ▶ **Backup status** («Состояние резервного копирования»)

Здесь отображается состояние выполняемого резервного копирования.

- ▶ **New backup request** («Новый запрос на резервное копирование») Здесь можно создать новую резервную копию конфигурации устройства.
- ▶ **Restore** («Восстановление») Здесь отображается, было ли уже выполнено восстановление конфигурации устройства.
- ▶ **Restore status** («Состояние восстановления») Здесь отображается состояние выполняемой операции восстановления.
- ▶ **Start recovery** («Запуск восстановления») Здесь можно запустить восстановление конфигурации устройства.

### Фильтрация доменов

Вы можете ограничить или запретить доступ к некоторым доменам.

- ▶ Выберите пункт меню *Settings* («Настройки»)/*Domain filtering* («Фильтрация доменов»).

Меню *Domain filtering* («Фильтрация доменов») содержит следующие параметры.

- ▶ **Enable filtering** («Включить фильтрацию») Здесь можно активировать или деактивировать применение фильтра.
- ▶ **Filtering mode** («Режим фильтрации») Здесь можно выбрать тип фильтра.
  - ▶ **Blacklist** («Черный список»): запрет доступа к доменам, внесенным в черный список.
  - ▶ **Whitelist** («Белый список»): разрешается доступ только к доменам, внесенным в белый список.
- ▶ **Blacklisted domains** («Черный список доменов») Внесите сюда домены, доступ к которым запрещен.
- ▶ **Whitelisted domains** («Белый список доменов») Внесите сюда домены, доступ к которым разрешен.

### Обновление программного обеспечения устройства



#### Внимание!

Эта функция доступна, только когда устройство работает в режиме **standalone mode** («Автономный режим»).

В режиме **Cls mode** («Режим Cls») обновление программного обеспечения устройства Router CM-R 19 выполняется в процессе обновления системы Cls (Coach Infotainment).

Перед тем как запустить обновление программного обеспечения, проверьте, какая версия используется сейчас, и сравните ее с версией на портале загрузок.

Если версии не совпадают, запустите процесс обновления программного обеспечения. Обновления программного обеспечения доступны на онлайн-портале Bosch ([www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)) в течение всего срока поддержки обновлений соответствующего продукта.

- ▶ Выберите пункт меню *Settings* («Настройки»)/*Update* («Обновление»).
- ▶ **Software version** («Версия программного обеспечения») Здесь отображается текущая версия программного обеспечения устройства.
- ▶ **Firmware update** («Обновление микропрограммного обеспечения») Если файл обновления сохранен на компьютере, подключенном к устройству, нажмите **Choose file...** («Выбрать файл...»), чтобы выбрать файл обновления, и затем **Load** («Загрузить»), чтобы установить новое программное обеспечение.

### Сведения об устройстве

- ▶ Выберите пункт меню *Settings* («Настройки»)/*Device information* («Сведения об устройстве»).
- Здесь можно просмотреть сведения об устройстве, например текущую версию программного и аппаратного обеспечения, а также серийный номер.

### Выход

Чтобы заблокировать меню *Settings* («Настройки») или весь пользовательский интерфейс устройства, выполните следующие действия.

- ▶ Выберите пункт меню *Settings* («Настройки»)/*Logout* («Выход»).

Откроется начальный экран или экран ввода пароля.



#### Внимание!

При отсутствии активности в течение определенного периода времени меню *Settings* («Настройки») или весь пользовательский интерфейс устройства блокируются автоматически.

### Сброс на заводские настройки:

Сброс на заводские настройки можно выполнить, вставив небольшой инструмент в отверстие рядом с разъемом USB (1) не менее чем на 40 секунд.

## Технические данные

### 7 620 320 032

Электропитание	12/24 В (8–36 В)
Потребление тока	
Макс. ток	12 В: 2 А 24 В: 1 А
Ток в режиме ожидания	< 150 мкА
Предохранитель	5 А
Стандарты WLAN	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Стандарты мобильного радио	UMTS/DC-HSPA+, WCDMA, LTE-FDD, LTE-TDD
LTE FDD	B1, B3, B7, B8, B20, B28, B32
LTE TDD	B38, B40
UMTS	B1, B3, B8
Геолокация	GPS, ГЛОНАСС, Galileo, Beidou
Антенные разъемы	LTE (2 шт. FAKRA D, бордово-фиолетовый), GPS (FAKRA C, синий)
Антенна WLAN	Внутренняя
Частота WLAN	2,4 ГГц, 5 ГГц
Шифрование	WPA2 (AES)
Обновление микропрограммного обеспечения	Автономный режим : вручную через USB-накопитель Режим Cls: по сети
Функция сброса	Сброс на заводские настройки
Класс защиты	DIN 40050-9, IP40
Рабочая температура	От –20 до +70 °C
Температура хранения	От –40 до +85 °C
Относительная влажность	25–75 %, без конденсации
Размеры (Д x Ш x В)	226,9 x 61,5 x 206,9 мм
Масса	Ок. 1267 г
Сертификаты	CE, UKCA, UN ECE R10, UN ECE R118, Израиль и Сербия

### 7 620 320 034

Электропитание	12/24 В (8–36 В)
Потребление тока	
Макс. ток	12 В: 2 А 24 В: 1 А
Ток в режиме ожидания	< 150 мкА
Предохранитель	5 А
Стандарты WLAN	IEEE 802.11a/b/g/n/ac
Стандарты мобильного радио	LTE-FDD, LTE-TDD, WCDMA
LTE FDD	B2, B4, B5, B7, B12, B13, B25, B26, B29, B66
LTE TDD	B41
WCDMA	B2, B4, B5
Геолокация	GPS, Galileo
Антенные разъемы	LTE (2 шт. FAKRA D, бордово-фиолетовый), GPS (FAKRA C, синий)
Антенна WLAN	Внутренняя
Частота WLAN	2,4 ГГц, 5 ГГц
Шифрование	WPA2 (AES)
Обновление микропрограммного обеспечения	Автономный режим : вручную через USB-накопитель Режим Cls: по сети
Функция сброса	Сброс на заводские настройки
Класс защиты	DIN 40050-9, IP40
Рабочая температура	От –20 до +70 °C
Температура хранения	От –40 до +85 °C
Относительная влажность	25–75 %, без конденсации
Размеры (Д x Ш x В)	226,9 x 61,5 x 206,9 мм
Масса	Ок. 1267 г
Сертификаты	FCC/IC, NOM, IFT, FMVSS 302, PTCRB, AT&T

Технология	Версия продукта	Частотный диапазон	Мощность излучения
WLAN 2,4 ГГц	7 620 320 032	2,400–2,4835 ГГц	20 дБм
	7 620 320 034	2,400–2,4835 ГГц	23 дБм
WLAN 5 ГГц	7 620 320 032	5,150–5,250 ГГц	16 дБм
	7 620 320 034	5,150–5,250 ГГц	11,8 дБм
		5,250–5,350 ГГц	11,8 дБм
		5,470–5,600 ГГц	24,0 дБм
		5,650–5,725 ГГц	24,0 дБм
Мобильный радиомодем	7 620 320 032/034	Диапазоны LTE-FDD	23 дБм
		Диапазоны LTE-TDD	23 дБм
		Диапазоны WCDMA	24 дБм

Антенна LTE		
Диапазон частот	Пиковое усиление	Тип
617–960 МГц	5 dBi	Внешняя
1710–3800 МГц	9 dBi	
4900–6000 МГц	10 dBi	

Антенна GPS/GNSS		
Диапазон частот	Усиление: LNA	Тип
1562–1612 МГц	26 дБ	Внешняя

Антенна WLAN		
Диапазон частот	Пиковое усиление	Тип
2,400–2,485 ГГц	3,6 дБи	Внутренняя
5,150–5,825 ГГц	5,1 дБи	